



# HOTGRIPS™ EVO

ADVANCED HEATED GRIPS

## Fitting and user instructions



**ADVENTURE**

EL420



**TOURING**

EL421



**SPORTS**

EL422

ENGINEERED BY

**OXFORD**

**OXFORD** ESSENTIAL RIDER EQUIPMENT

Empuñaduras térmicas Oxford HotGrips™ EVO: Instrucciones de montaje y guía del usuario de las piezas con códigos: EL420 Adventure, EL421 Touring y EL422 Sports HotGrips™ con controladores de calor V.9.

Este producto viene con una garantía limitada de 1 año.

**IMPORTANTE: GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS**

**A: ADVERTENCIAS:**

1. **IMPORTANTE:** Lea esta guía detenidamente antes de instalar o utilizar el producto.
2. Si tiene alguna duda a la hora de instalar sus empuñaduras térmicas Oxford HotGrips™ EVO consulte inmediatamente con su distribuidor local autorizado de Oxford que podrá aconsejarle al respecto. También puede visitar [www.oxfordproducts.com](http://www.oxfordproducts.com) y consultar las actualizaciones en nuestra sección de preguntas frecuentes y vídeos tutoriales de instalación.
3. Antes de utilizar la motocicleta/vehículo, debe asegurarse cada vez de que las empuñaduras térmicas montadas estén bien fijadas en el manillar. No hacerlo podría dar como resultado un accidente o lesiones personales.
4. El pegamento instantáneo pegará la piel y los ojos en segundos. Mantener fuera del alcance de los niños.
5. Asegúrese de que el acelerador puede accionarse sin restricciones. Asegúrese de que no se ve afectado el funcionamiento normal de la motocicleta. Los cables de las empuñaduras HotGrips no deben obstaculizar ni restringir el funcionamiento de las palancas de frenos o del embrague.
6. Las empuñaduras HotGrips están diseñadas para usarse con los guantes puestos. Compruebe que la temperatura sea la adecuada antes de salir. Si la temperatura sube demasiado estando en movimiento, pare en un lugar seguro y reduzca la temperatura.
7. No deje la motocicleta sin supervisión cuando las empuñaduras HotGrips estén activadas.
8. Cambie las empuñaduras HotGrips cuando el dibujo de la goma exterior se desgaste en cualquier punto de la superficie o cuando desaparezca por completo.
9. Compruebe regularmente la integridad del accesorio y los materiales de sus empuñaduras HotGrips. No las utilice si tiene alguna duda y póngase en contacto con su distribuidor autorizado local de Oxford Products.
10. Oxford Products no aceptará ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas del montaje incorrecto de las empuñaduras. La responsabilidad está limitada a la sustitución de partes de las empuñaduras HotGrips en caso de errores de fabricación o materiales defectuosos.

**B: LISTADO DE PIEZAS**

Antes del montaje, compruebe que el kit contenga los componentes siguientes:

- 1 empuñadura HotGrip izquierda (22 mm de diámetro interno),
- 1 empuñadura HotGrip derecha (25,6 mm de diámetro interno),
- 1 controlador térmico inteligente y almohadilla adhesiva,
- soporte universal para el interruptor - OF91,
- mazo de cables (1,35 m longitud),
- bridas y pegamento instantáneo.

**C: HERRAMIENTAS NECESARIAS:**

- una lima gruesa y una fina para limar el tubo del acelerador,
- papel de lija para limpiar el manillar,

- alicates o tenazas,
- Herramientas para retirar el asiento, los paneles del carenado y las conexiones de la batería.

## D: LONGITUD DE LAS EMPUÑADURAS Y CÓMO RECORTARLAS PARA INSTALARLAS EN SU VEHÍCULO

Sus empuñaduras Oxford HotGrips EVO están diseñadas para sustituir las empuñaduras que ya están instaladas en su motocicleta. Las empuñaduras HotGrips son aptas para la mayoría de motocicletas con manillares de 22 mm o 7/8" de diámetro. La empuñadura tiene un extremo abierto para permitir que vuelva a montarse el contrapeso del extremo del manillar sin necesidad de recortar la empuñadura. Si tiene que recortar la empuñadura HotGrip para poder instalar el contrapeso del extremo del manillar sin dañar la empuñadura, es recomendable que recorte sin pasarse del punto que se muestra en el diagrama de más abajo. De este modo se asegura de que no corta los elementos calefactores.

Código/empuñadura	Longitud estándar (mm)	Longitud mínima (mm)
EL420 Adventure	132	122
EL421 Touring	120	110
EL422 Sports	123	114

**EL420 Adventure**



Puntos de corte

**EL421 Touring**



Puntos de corte

**EL422 Sports**



Puntos de corte

Las empuñaduras derecha e izquierda tienen distintos diámetros internos:

- La empuñadura izquierda tiene un diámetro interno de 22 mm aproximadamente.
- La empuñadura derecha encaja sobre el tubo del acelerador y tiene un diámetro de 25,6 mm aproximadamente.

## E: RETIRADA DE LAS EMPUÑADURAS EXISTENTES Y PREPARACIÓN

1. Retire las empuñaduras que haya instaladas en el manillar.
2. Limpie el manillar asegurándose de que las barras estén lisas y sin adhesivo ni residuos.
3. Cuando haya retirado la empuñadura derecha encontrará el tubo de nailon del acelerador. Deberá limar cualquier protuberancia para asegurarse de que tiene un diámetro uniforme de 25,6 mm. Por lo general, esto implica lijar las rugosidades que se hayan formado en el tubo del acelerador.

## F: MONTAJE DE PRUEBA DE LAS EMPUÑADURAS OXFORD HOTGRIPS

1. Primero monte siempre la empuñadura en el manillar seco, para asegurarse de que queda perfectamente encajada antes de utilizar el pegamento.
2. No debe tirar de los cables de la empuñadura ni utilizar esa parte de la empuñadura

como palanca al montar las empuñaduras en los manillares ya que pueden producirse daños.

3. Si le cuesta mucho esfuerzo introducir las empuñaduras, no intente forzarlas ni utilice un martillo para encajarlas en el manillar ya que esto podría quebrar el tubo interno de plástico.
4. Si la empuñadura izquierda es demasiado estrecha, compruebe las dimensiones del manillar y asegúrese de que no tiene residuos de pegamento. Si la empuñadura derecha es demasiado estrecha para encajarla sobre el tubo del acelerador, compruebe en primer lugar que el tubo cuenta con un diámetro uniforme y lime cualquier rugosidad si es necesario.
5. Si después de todo esto, las empuñaduras HotGrips todavía no se deslizan con facilidad, lije el interior de las mismas con una lima para eliminar el exceso de goma.
6. Cuando deslice las empuñaduras para introducirlas en el manillar puede enroscarse hasta que alcancen la posición final correcta.
7. Asegúrese de que la empuñadura del acelerador (derecha) puede accionarse sin restricciones y regresa a la posición de reposo sin encontrar ningún tipo de fricción anormal. Si la empuñadura se atora al regresar a la posición de reposo significa que está demasiado prieta sobre el tubo del acelerador.

#### **G: COLOCACIÓN EN EL MANILLAR:**

1. Coloque las empuñaduras de forma que los cables no entren en contacto con las palancas de freno/embrague. La empuñadura del acelerador debe girar libremente sin encontrar obstrucciones y sin pellizcar ni tirar de los cables. Asegúrese de que la entrada del cable de las empuñaduras se encuentra por debajo del nivel del embrague y del freno (como se muestra abajo).

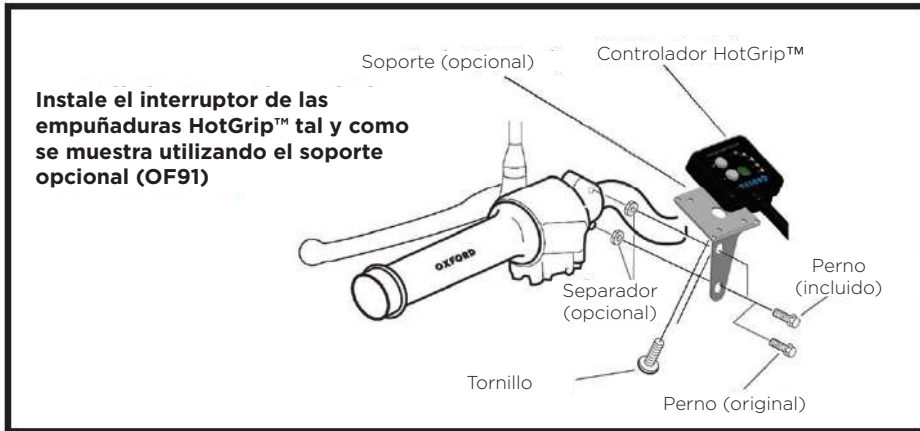


#### **H: INSTALACIÓN DEL MAZO DE CABLEADO**

1. Antes de retirar las empuñaduras para el procedimiento de montaje final, es importante conectar el mazo de cableado eléctrico a la batería y las empuñaduras. Con el motor de la motocicleta en funcionamiento pueden activarse las empuñaduras para asegurarse de que funcionan de la forma adecuada.
2. Busque un lugar adecuado para montar el interruptor y conecte los cables a la batería.
3. El interruptor debe instalarse en un lugar adecuado procurando que los cables de las empuñaduras lleguen a su destino sin quedar tensados.
4. Puede montar el interruptor sobre un panel plano usando la almohadilla autoadhesiva.

También puede montarse sobre el soporte metálico provisto (si el soporte es apto para su vehículo). Coloque la almohadilla de espuma entre el soporte y el interruptor para reducir las vibraciones. El soporte puede doblarse para adaptarse a distintos ángulos según sea necesario.

En muchas motocicletas, es posible montar el soporte en la abrazadera del embrague, tal como se muestra abajo, utilizando los pernos más largos suministrados.



5. El mazo está diseñado para facilitar el montaje. Todas las conexiones se realizan mediante los conectores de pines múltiples impermeables y no pueden montarse de forma incorrecta.
6. Es recomendable que el mazo de cables se coloque a cierta distancia del resto de los cables de la motocicleta para evitar posibles problemas de interferencias.
7. Tanto la conexión negativa como la positiva cuentan con un terminal de anilla. Esto permitirá atornillarlas a los terminales de la batería. Es preferible y más fácil conectar el cable positivo (+ rojo) al terminal positivo (+) de la batería para que el interruptor reciba el suficiente voltaje del sistema de carga del vehículo.
8. El cable negativo (negro) debe conectarse al terminal de batería negativo (-).
9. Conectarlo directamente a la batería no la descargará porque el interruptor consume únicamente 0,071 mA de potencia en modo de reposo.
10. Si el interruptor se conecta a una fuente de alimentación asegúrese de que el mazo de cables está conectado al cableado del interruptor principal, que puede soportar una carga adicional de hasta 4 A. No retire el fusible del circuito ya que este cumple una función de protección.
11. Por lo general, las conexiones realizadas con los circuitos del claxon o de las luces causan problemas.

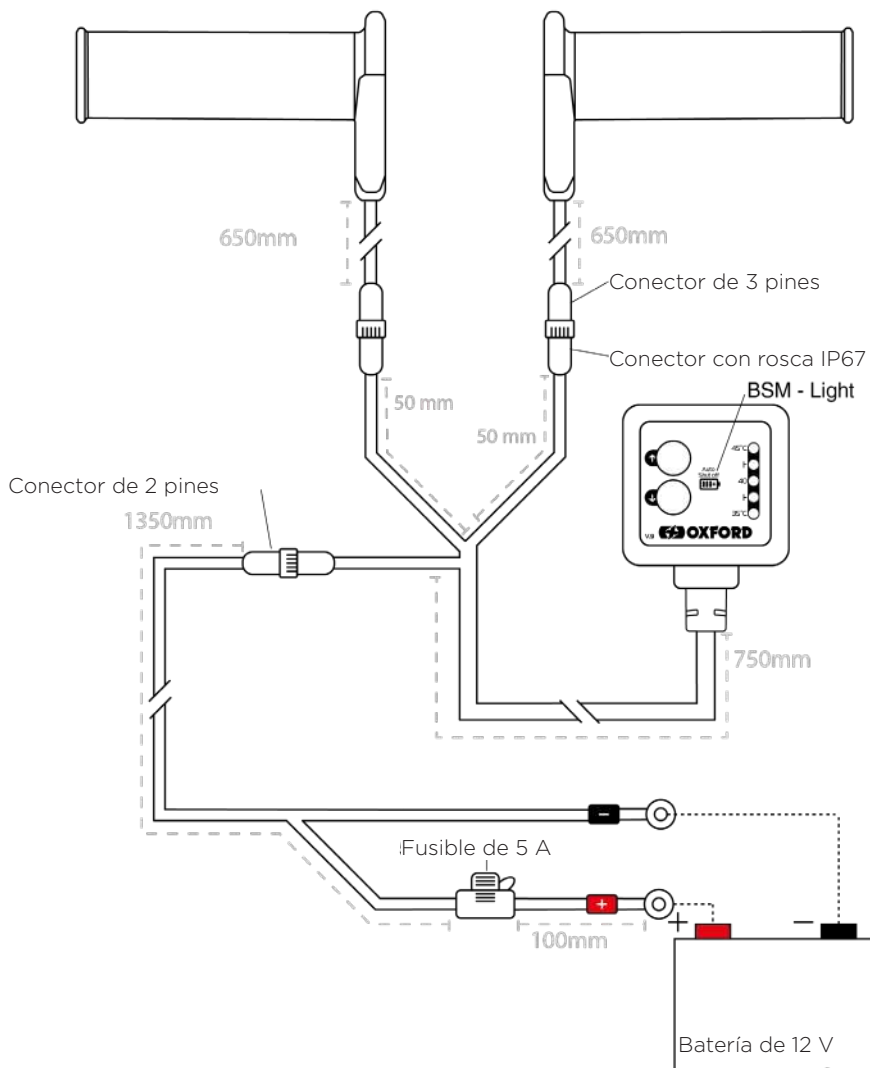
Estos son algunos de los problemas más típicos que pueden producirse:

- el interruptor puede no encenderse,
- fallo de fusibles en la caja de fusibles,
- sobrecalentamiento de los cables de la motocicleta,
- fallo en el funcionamiento de intermitentes o luces.

Si tiene dudas, consulte a su distribuidor local antes de instalar estas empuñaduras HotGrips.

Consulte el diagrama de cableado de la siguiente página.

### HotGrip EVO - Wiring Diagram



**I: MONTAJE FINAL DE LAS EMPUÑADURAS HOTGRIPS:**

1. Utilice el pegamento instantáneo suministrado. Ha sido probado para esta aplicación y no podemos garantizar la idoneidad de una alternativa. Bajo ninguna circunstancia deberá montarse la empuñadura en el manillar sin usar pegamento.
2. ADVERTENCIA: El pegamento instantáneo pegará la piel y los ojos en segundos. Mantener fuera del alcance de los niños.
  - Es muy importante montar las empuñaduras inmediatamente y sin demora ya que el pegamento instantáneo suministrado pegará las empuñaduras al manillar y al tubo del acelerador muy rápidamente.
  - No permita que el adhesivo gotee sobre la pintura. Cubra la pintura de manera adecuada.
3. Empuñadura HotGrip del embrague (izquierda):
  - Aplique el pegamento en el interior de la empuñadura HotGrip y deje que se extienda y cubra la mayor parte de la cara interna.
  - Presione la empuñadura para encajarla asegurándose de que está correctamente colocada de forma que no obstruya el funcionamiento de la palanca del embrague.
4. Empuñadura HotGrip del acelerador (derecha):
  - Aplique el pegamento en el interior de la empuñadura HotGrip y deje que se extienda y cubra la mayor parte de la cara interna.
  - Si la empuñadura está demasiado prieta sobre el tubo del acelerador, es recomendable que aplique pegamento directamente sobre la lengüeta más profunda del tubo del acelerador y que aplique menos cantidad de pegamento en la longitud del tubo. De este modo se asegura de que el pegamento no se seque demasiado rápido y la empuñadura se quede pegada a medio camino sobre el tubo del acelerador.
  - Presione la empuñadura para encajarla asegurándose de que está correctamente colocada de forma que no obstruya el funcionamiento del acelerador.
5. Asegúrese de limpiar enseguida cualquier exceso de adhesivo con un paño seco.
6. Deje que el adhesivo se seque al menos durante 24 horas antes de usar el producto. Asegúrese de que las empuñaduras estén bien fijadas en su lugar antes del uso. Si la empuñadura se mueve, no la utilice y busque asistencia inmediatamente.

**J: DIRECTRICES DE USO**

Una vez montadas, las empuñaduras térmicas Oxford HotGrips EVO están diseñadas para mantener las manos cubiertas con guantes a una temperatura cálida y agradable. Las nuevas empuñaduras EVO están controladas por dos termistores individuales, lo cual permite al usuario escoger entre una temperatura de 45 y 35 grados. Sea cual sea la temperatura elegida, 35, 37,5, 40, 42,5 o 45 grados, el controlador aplicará la MÁX potencia hasta que ambas empuñaduras, la del acelerador y la del embrague, alcancen esa temperatura. Dado que la temperatura se mide de forma constante e independiente, el controlador inteligente puede aplicar más energía a una de las empuñaduras para mantener la temperatura elegida en ambas. Esto evita la necesidad de tener que regular la temperatura constantemente.

Si las empuñaduras se calientan demasiado, asegúrese de reducir el calor en el controlador o de APAGARLO si es necesario.

**Funciones del interruptor:**


El controlador de calor tiene dos botones con relieve para facilitar su localización durante


la conducción, sobre todo en la oscuridad.

Para encender el interruptor solo tiene que presionar el botón  una vez.

Encender el interruptor activa el ajuste de 45 grados (temperatura alta), admitiendo máxima potencia hasta que el termistor registra los 45 grados de temperatura en ambas empuñaduras.

Desde el momento del encendido, el ajuste de temperatura permite que la electricidad pase a las empuñaduras hasta que alcancen la temperatura deseada.

Para cambiar la temperatura deseada, presione  o  para reducir la temperatura entre 45 y 35 grados (cada pulsación es una diferencia de 2,5 grados).

Para DESACTIVAR los ajustes de calor, puede presionar el botón  durante dos segundos hasta que se apaguen los pilotos indicadores.

### Características del interruptor

Nuevo - el interruptor tiene ahora 5 ajustes de temperatura - 45, 42,5, 40, 37,5 y 35 grados

Nuevo - las empuñaduras térmicas HotGrips son ahora más inteligentes que nunca, comunicando constantemente la lectura del termistor de cada empuñadura al módulo de control para regular el flujo de electricidad de cada empuñadura, manteniéndolas a temperatura constante.

Nuevo - si las empuñaduras están conectadas al encendido de la motocicleta, el interruptor recordará el último ajuste que programó y activará ese mismo ajuste al encenderla de nuevo.

Nuevo - el tiempo necesario para alcanzar las temperaturas programadas es ahora más corto. Una vez encendidas, el controlador aportará la máxima potencia a las empuñaduras para que alcancen la temperatura programada.

Nuevo - El dibujo del componente calefactor proporciona mejor distribución de calor en la mano del conductor.

Nuevo - salida de cable impermeable - esto aumenta la vida del producto.

- Modo de ahorro de batería (BSM por sus siglas en inglés)
  - Si el voltaje de la batería está por debajo de los 13,5 V, reconoce si el voltaje de la batería es demasiado bajo o si por el contrario, tiene el suficiente voltaje pero no se está produciendo potencia (por ejemplo, cuando el motor se ha apagado). Esta función viene activada de fábrica.
  - Cuando se encuentra en este estado, el indicador LED de ahorro de batería parpadea, el indicador LED de encendido se activa normalmente y el botón funciona pero las empuñaduras no están encendidas.
  - En cuanto se recupera el voltaje de la batería y/o se oye ruido procedente de la fuente de alimentación, el indicador LED de ahorro de batería se apaga y las empuñaduras funcionan normalmente.
  - El controlador pasará al modo de ahorro de batería después de 5 minutos de haber estado funcionando con un voltaje menor que 11,5 V, o después de 2 minutos de no detectar ningún ruido procedente del cable de alimentación de 12 V. Cuando entra en este modo, esperará otros 5 minutos antes de apagarse por completo.

- Si al conductor no le gusta esta función o no desea activarla, puede desactivar el modo ahorro de batería encendiendo el controlador y manteniendo presionados los dos botones a la vez durante 5 segundos. Durante este tiempo, el indicador LED de ahorro de batería señalará si esta función está activada (LED encendido) o desactivada (LED apagado). Después de 5 segundos, el estado del indicador LED cambia y el usuario puede dejar de presionar los botones.
- El controlador recuerda este estado de forma permanente o hasta que el usuario lo cambie realizando de nuevo el proceso anterior.

**K: DATOS TÉCNICOS:**

- Este interruptor es extremadamente eficiente y tan solo consume 71 micro amperios (0,071mA) en reposo. Por ello, si lo conecta para largo plazo su batería no corre peligro de descargarse.
- Este interruptor permite un flujo de hasta 10 A aunque las empuñaduras HotGrips solo consuman 3,6 amperios de media.
- Este interruptor ha sido testado en laboratorio para garantizar su compatibilidad electromagnética, pero lo más importante es que ha estado sometido a estrictos ensayos de pulsos para garantizar que ninguno de los circuitos eléctricos de la motocicleta pueda dañarlo o interferir con el funcionamiento del interruptor.
- Cumple con las normas europeas de compatibilidad electromagnética (EMC).
- Solo sistemas de 12 voltios (voltaje de marcha típico entre 13,5 y 14,3 voltios).
- Fuga de corriente: 3,6 A de media por par (50 W a 14,0 V).
- Fusible: Minifusible de 5 A.
- En algunas motocicletas que tienen baterías más antiguas o con menor capacidad, la corriente eléctrica adicional requerida por las empuñaduras HotGrips puede reducir los niveles de voltaje de la batería y se recomienda restablecerlos mediante carga. Por eso, siempre es recomendable que conecte la batería a un sistema de carga como el cargador Oximiser de Oxford cuando no esté utilizando la motocicleta.

Oxford Products Ltd.  
De Havilland Way  
Range Road,  
Witney,  
Oxfordshire,  
OX29 0YA

Tel: +44 (0) 1993 862 300



ENGINEERED BY

**OXFORD**